

DIN 18867-8

ICS 97.040.10

Ersatz für
DIN 18867-8:1997-01**Großküchengeräte –
Fahrbare Geräte –
Teil 8: Rollen, Anforderungen und Prüfung**

Equipment for commercial kitchens –
Mobile equipment –
Part 8: Castors (Wheels), Requirements and testing

Appareils pour la grande cuisine –
Equipements mobiles –
Partie 8: Rouleaux, Exigences et essais

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH)

Inhalt

Seite

Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Bezeichnung	7
5 Anforderungen und Prüfungen	7
5.1 Anforderungen an die Bauweise	7
5.1.1 Allgemeines	7
5.1.2 Werkstoffe	8
5.1.3 Maße/Eigenschaften	9
5.1.4 Rolle	16
5.1.5 Rollwiderstand	16
5.1.6 Prüfung der Bauweise	17
5.2 Sicherheitstechnische Anforderungen	18
5.2.1 Allgemeines	18
5.2.2 Feststeller	18
5.2.3 Reinigung, chemische Beständigkeit und Waschanlageneignung	18
6 Hygieneanforderungen	19
7 Aufstellungs- und Bedienungsanleitung	19
8 Kennzeichnung	19
Literaturhinweise	20

Bilder

Bild 1 — Bockrolle	9
Bild 2 — Lenkrolle	10
Bild 3 — Lenkrolle mit Feststeller/Totalfeststeller	11
Bild 4 — Lenkrolle mit Richtungsfeststeller	12
Bild 5 — Lenkrolle mit Zentralfeststeller	13
Bild 6 — Zapfenbefestigung	14
Bild 7 — Rückenlochbefestigung	14
Bild 8 — Prinzipskizze für den Prüfstand für Rollwiderstandsmessungen	16

Tabellen

Tabelle 1 — Bezeichnung für Rollen 7

Tabelle 2 — Werkstoffe..... 8

Tabelle 3 — Befestigung (Bock-Lenkrolle).....15

Tabelle 4 — Rolle..... 15

Vorwort

Der Arbeitsausschuss NA 040-05-02 AA „Großküchengeräte“ im DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmegerät (FNH) hat im Rahmen seiner Normungsarbeiten, durch die alle wesentlichen Großküchengeräte erfasst sind, das vorliegende Dokument erarbeitet.

Dieses Dokument beinhaltet Anforderungen an die Bau- und Betriebsweise sowie die dazugehörigen Prüfungen. Im Vordergrund stehen neben Anforderungen an die Sicherheit auch insbesondere solche an die Gebrauchstauglichkeit von Rollen, die dem heutigen Stand der Technik bei der Anwendung in gewerbsmäßigen Küchen entsprechen.

Dieses Dokument enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes zur Bereitstellung von Produkten (Produktsicherheitsgesetz – ProdSG).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

DIN 18867, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte* besteht aus:

- *Teil 1: Servierwagen; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 2: Regalwagen; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 3: Tablett- und Behälter-Transportwagen; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 4: Tablett-Abräumwagen; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 5: Bankettwagen beheizt; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 6: Bankettwagen gekühlt; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 7: Speisentransportwagen; Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 8: Rollen, Anforderungen und Prüfung*
- *Teil 9: Stapelgeräte (beheizt oder unbeheizt)*

Änderungen

Gegenüber DIN 18867-8:1997-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich überarbeitet;
- b) normative Verweisungen aktualisiert und ergänzt;
- c) Begriffe überarbeitet;
- d) Bezeichnung/Benennung überarbeitet und ergänzt;
- e) Anforderungen überarbeitet und ergänzt
- f) Sicherheitstechnische Anforderungen überarbeitet und ergänzt;
- g) Hygieneanforderungen aufgenommen;
- h) Anforderungen an die Aufstellungs- und Bedienungsanleitung überarbeitet;
- i) Anforderungen an die Kennzeichnung überarbeitet;
- j) Literaturhinweise überarbeitet und ergänzt

Frühere Ausgaben

DIN 18867-8: 1997-01

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für Rollen, die nach Art und Ausführung vornehmlich zum Gebrauch in gewerblichen Küchen, in der Gemeinschaftsverpflegung und Sozialgastronomie sowie im Cateringbereich bestimmt sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 18867-1, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 1: Servierwagen; Anforderungen und Prüfung*

DIN 18867-2, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 2: Regalwagen; Anforderungen und Prüfung*

DIN 18867-3, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 3: Tablett-Transportwagen, unbeheizt; Anforderungen und Prüfung*

DIN 18867-4, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 4: Tablett-Abräumwagen; Anforderungen und Prüfung*

DIN 18867-5, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 5: Bankettwagen beheizt; Anforderungen und Prüfung*

DIN 18867-6, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 6: Bankettwagen für gekühlte und gefrostete Produkte; Anforderungen und Prüfung*

DIN 18867-7, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 7: Speisentransportwagen; Anforderungen und Prüfung*

DIN 18867-9, *Großküchengeräte — Fahrbare Geräte — Teil 9: Stapelgeräte (beheizt oder unbeheizt); Anforderungen und Prüfung*

DIN EN 1672-2, *Nahrungsmittelmaschinen — Allgemeine Gestaltungsleitsätze — Teil 2: Hygieneanforderungen*

DIN EN 10088-1, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

LFGB, *Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch [LFGB])*¹⁾

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Norm gelten folgende Begriffe.

3.1

Rolle

Vorrichtung zum Fahren von Geräten, bestehend aus einem Gehäuse, einem Rad oder mehreren Rädern und wenn erforderlich, Zubehörteilen

1) Nachgewiesen in der DITR-Datenbank der DIN-Software GmbH, zu beziehen bei: Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin

3.1.1

Bockrolle

Einheit, bestehend aus einem Rad oder mehreren Rädern in einem nicht schwenkbaren Gehäuse

3.1.2

Lenkrolle

Einheit, bestehend aus einem Rad oder mehreren Rädern in einem Gehäuse, das frei um die Schwenkachse schwenken kann

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Achse des Rades ist normalerweise um die Ausladung zur Schwenkachse der Gabel versetzt.

3.1.3

Totalfeststeller

Vorrichtung, die gleichzeitig das Drehen der Räder und das Schwenken der Rolle oder des Gehäuses verhindert und die nur im Stillstand benutzt wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Totalfeststeller dient nicht als Fahrbremse.

3.1.4

Richtungsfeststeller

Vorrichtung, die das Schwenken der Rolle oder des Gehäuses verhindert, dieses kann in einer oder mehreren Positionen geschehen

Anmerkung 1 zum Begriff: Richtungsfeststeller wird normalerweise benutzt, um einer Lenkrolle die Funktion einer Bockrolle zu geben.

3.1.5

Zentralfeststeller

Vorrichtung innerhalb einer Rolle, eines Rollenpaares oder eines Gehäuses, die über eine Achse oder einen Bügel, die Schwenkbewegung der Rolle oder des Gehäuses und die Drehung des Rades verhindert und die nur im Stillstand benutzt wird

Anmerkung 1 zum Begriff: Zentralfeststeller dient nicht als Fahrbremse.

3.2

Rollwiderstand

Kraft, F_x , die erforderlich ist, um ein mit einer Gewichtskraft F_G belastetes Rad oder Rolle gleichförmig fortzubewegen

Anmerkung 1 zum Begriff: Errechnet sich aus

$$F_x = \mu_R \cdot F_G$$

Dabei ist μ_R der Rollreibungskoeffizient ist.

Waschanlageneignung

Eignung der Rolle für das maschinelle Reinigen mit entsprechender Waschlauge, Washtemperatur und Kontaktzeit